



تقرير مدقق الحسابات

344 03 01

F8- JOFR - 20/3/2003

الى السادة المساهمين في

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العمومية للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كما في 31 كانون الأول 2002 و 31 كانون الأول 2001 وكلا من بيان الدخل وتوزيعه وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في ذينك التاريخين . ان اعداد هذه البيانات المالية هو من مسؤولية ادارة الشركة وأن مسؤوليتنا هي ابداء الرأي حولها استنادا الى اعمال التدقيق التي قمنا بها .

لقد تم تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية ، وتتطلب هذه المعايير التخطيط والقيام باعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء مادية . يشمل التدقيق فحصا ، على أساس اختياري ، للأدلة المؤيدة للمبالغ والافصاحات الواردة في البيانات المالية ، كما يشمل التحقق من المبادئ المحاسبية المتبعة والتفديرات الهامة التي استندت اليها الادارة ، بالإضافة الى تقييم اسلوب العرض الاجمالي للبيانات المالية . إننا نعتقد بان تدقيقنا يوفر أساسا معقولا لاداء رأينا .

برأينا أن البيانات المالية المشار إليها أعلاه تظهر بعدالة ، من جميع النواحي المادية ، المركز المالي للشركة كما في 31 كانون الأول 2002 و 31 كانون الأول 2001 ونتائج أعمالها وتوزيع دخلها والتغيرات في حقوق مساهميها وتدفعاتها النقدية للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين وفقا لمعايير المحاسبة الدولية ولأحكام القانون .

وعملا بأحكام قانون الشركات الأردني رقم (22) لسنة 1997 والقوانين المعدلة له ، فقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا ، كما تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية ، وان البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة متفقة معها .

استنادا الى كل ما تقدم فاننا نوصي الهيئة العامة المصادقة على البيانات المالية المرفقة .

عن ابراهيم العباسي وشركاه

د. ابراهيم محمد العباسي

اجازة رقم 116 فئة / أ

عمان في 2 شباط 2003

Members of NEXIA International



أعضاء في الشركة الدولية نكسيا انترناشيونال

Tel. 566 8649 / 566 0709

P.O. Box 925111

Amman 11190 Jordan

Fax : 562 2163

e-mail: abbasi&co.@index.com.jo

web site : www. abbasi - cpa. com

تلفون ٥٦٦ ٨٦٤٩ - ٥٦٦ ٠٧٠٩

ص.ب ٩٢٥١١١

عمان ١١١٩٠ الأردن

الشركة الأردنية الفرعية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المنطقة الأردنية البنائية
الميزانية العمومية المجمعة كما في 31 كانون الأول 2002 و 2001

المطلوبات وحقوق المساهمين		F8 - JOFR - 2013/2003		الموجودات	
إيضاح	2002 دينار أردني	2001 دينار أردني	إيضاح	2002 دينار أردني	2001 دينار أردني
إحتياطيات المتداولة			الموجودات المتداولة		
التملك ثلثة	1,118,107	722,566	النقد في الصندوق ولدى البنوك	202,620	128,742
ذمم شركات إعادة التأمين وقسط محتملة	543,469	410,688	الودائع المرجوة لأجل لدى البنوك	2,234,327	2,436,319
مخصص ضريبة الدخل	9,655	40,000	البيانات برسم التخصيص	447,360	351,626
إحتياطي الإعادة تحت التأمين	9,351,885	11,160,055	الذمم المدينة (بعد استثناء مبيع 236,780 دينار		
حصة معيدي التأمين	(6,978,354)	(8,813,443)	كمخصص للديون المشتركة في تصنيفها لعامي 2002 و 2001	4,022,228	4,084,447
الإقساط المقبوضة مقدما	158,945	333,093	ذمم شركات إعادة التأمين	2,971,891	2,587,739
الحسابات الدائنة المتوقعة	1,701,123	2,235,296	الحسابات المدينة المتوقعة	117,881	122,104
مجموع المطلوبات المتداولة	5,904,828	6,088,255	مجموع الموجودات المتداولة	9,996,307	9,710,976
إحتياطيات فنية			الإستثمارات		
إحتياطي الإخطار السارية	2,211,988	1,938,449	الودائع المرتبطة لأمر جينات حكومية في الأردن والإمارات	328,452	358,495
الإحتياطي الحسني	300,744	309,458	اسهم وحصص في شركات مدة شتيع	891,878	760,203
مجموع الإحتياطيات الفنية	2,512,732	2,247,907	الإستثمارات في اسهم شركات زمنية	513,427	407,050
حقوق المساهمين			مجموع الاستثمارات	1,733,757	1,525,748
رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع بالكامل	2,200,000	2,200,000	الموجودات الثابتة		
2,200,000			الأراضي	706,951	716,951
إحتياطي الإيجاري	606,374	606,374	المباني	1,027,941	993,040
الإحتياطي الإحتيازي	1,352,060	1,287,141	الإستثمارات المتراكمة	(62,859)	(42,300)
إحتياطي الخص	504,107	439,188	القيمة المتبقية للمباني	965,082	950,740
الإرباح غير المتحققة	194,133	89,346	الذمم والإجيز ووسائل النقل	775,683	771,091
الإرباح لشذرة (بيان ب)	289,854	138,089	الإستثمارات المتراكمة	(613,692)	(579,206)
مجموع حقوق المساهمين	5,146,528	4,760,138	القيمة المتبقية للأثاث والإجيز ووسائل النقل	161,991	191,885
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	13,564,088	13,096,300	القيمة المتبقية للموجودات الثابتة	1,834,024	1,859,576
			صافي القيمة المتبقية للموجودات الثابتة	13,564,088	13,096,300

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان الدخل وتوزيعه للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الاول 2002 و 2001 بيان ب

	2002 دينار اردني	2001 دينار اردني
صافي ربح (خسارة) فرع تأمين الحياة	9,150	(57,446)
صافي ربح (خسارة) فرع تأمين اخطار النقل	120,438	(204,204)
صافي ربح (خسارة) فرع تأمين الحريق	87,468	(79,065)
صافي ربح (خسارة) فرع تأمين السيارات	11,260	(41,154)
صافي ربح فرع تأمين الحوادث العامة	33,819	9,132
صافي خسارة فرع تأمين الديون	(26,348)	(36,257)
صافي ارباح الوكالات الخارجية	91,783	189,277
صافي ارباح (خسائر) فروع التأمين	327,570	(219,717)
ارباح الاستثمارات في الاسهم	14,371	-
خسائر الاستثمار في شركات زميلة	9,007)	-
فوائد مقبوضة	61,686	103,979
مصاريف ادارية وعمومية - ملحق 2	(81,165)	(119,822)
ارباح بيع موجودات ثابتة	4,610	139
ارباح بيع استثمارات في الاسهم	14,703	7,005
ايرادات متنوعة	183	14,410
ربح فرق عملة	1,884	778
مخصص مكافأة نهاية الخدمة	(10,241)	(14,343)
صافي ربح (خسارة) السنة قبل الضريبة والمخصصات	324,594	(227,571)
مخصص ضريبة الدخل	(9,655)	-
رسوم الجامعات الاردنية	(3,246)	-
مخصص البحث العلمي والتدريب المهني	(3,246)	-
مخصص صندوق التعليم والتدريب المهني والتقني	(2,844)	-
مكافأة أعضاء مجلس الادارة	(24,000)	-
صافي ربح (خسارة) السنة بعد الضريبة والمخصصات	281,603	(227,571)
ارباح مدورة	138,089	365,660
مجموع الارباح يقترح توزيعها على النحو التالي :	419,692	138,089
احتياطي اختياري	64,919	-
احتياطي خاص	64,919	-
ارباح مدورة (بيان أ)	289,854	138,089
المجموع	419,692	138,089
فلس/دينار	فلس/دينار	
حصصة السهم من صافي الربح (الخسارة)	0.147	(0.103)
المعدل المرجح لعدد الاسهم	سهم 2.200,000	سهم 2.200,000

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
بيان التغيرات في حقوق المساهمين للمنتهين المنتهين في 31 كانون الأول 2002 و 2001
بيان ج

البيان	رأس المال	الاحتياطي الاجباري	الاحتياطي الاختياري	احتياطي خاص	ارباح غير متحققة	الارباح المدورة	المجموع
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
2000	2.200.000	606.374	1.287.141	439.188	-	365.660	4.898.363
الرصيد في 31 كانون الأول 2000	2.200.000	606.374	1.287.141	439.188	-	365.660	4.898.363
صافي خسارة السنة (بيان ب)	-	-	-	-	-	(227.571)	(227.571)
ارباح غير متحققة	-	-	-	-	89.346	-	89.346
الرصيد في 31 كانون الأول 2001 (بيان أ)	2.200.000	606.374	1.287.141	439.188	89.346	138.089	4.760.138
صافي ربح السنة (بيان ب)	-	-	-	-	-	281.603	281.603
ارباح غير متحققة	-	-	-	-	104.787	-	104.787
المحول للاحتياطي الاختياري	-	-	64.919	-	-	(64.919)	-
المحول للاحتياطي الخاص	-	-	-	64.919	-	(64.919)	-
الرصيد في 31 كانون الأول 2002 (بيان أ)	2.200.000	606.374	1,352.060	504.107	194.133	289.854	5.146.528

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان .

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الاول 2002 و 2001 بيان د

	2002	2001
التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية	دينار اردني	دينار اردني
صافي ربح (خسارة) السنة قبل الضريبة والمخصصات	324,594	(227,571)
استهلاكات واطفاءات	83,105	122,986
ارباح بيع موجودات ثابتة	(4,610)	(139)
ارباح استثمارات	(14,371)	
ارباح بيع استثمارات	(14,703)	(7,005)
خسائر الاستثمار في شركات زميلة	9,007	-
مخصص مكافأة نهاية الخدمة	10,241	14,344
التغير في احتياطي الاخطار السارية	273,540	(289,707)
التغير في الاحتياطي الحسابي	(8,714)	(16,399)
التغير في احتياطي الادعاءات تحت التسوية	(1,808,172)	4,236,112
التغير في حصة المعيد من احتياطي الادعاءات تحت التسوية	1,835,088	(3,266,653)
صافي الربح التشغيلي قبل التغير في رأس المال العامل والضريبة المدفوعة	685,005	565,968
ضريبة الدخل المدفوعة	(58,233)	(190,041)
(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة		
شيكات برسم التحصيل	(95,734)	(16,058)
ذمم مدينة	62,219	221,180
ذمم شركات اعادة التأمين	(384,152)	595,200
حسابات مدينة متنوعة	4,223	70,898
الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة		
ذمم دائنة	395,541	61,751
ذمم شركات اعادة التأمين	132,781	(1,167,958)
اقساط مقبوضة مقدما	(174,150)	277,952
حسابات دائنة متنوعة	(559,517)	733,265
صافي النقد الناتج عن الانشطة التشغيلية	7,983	1,152,157
التدفقات النقدية من الانشطة الاستثمارية		
النقص في الودائع المربوطة لامر جهات حكومية	30,043	55
شراء استثمارات	(251,025)	-
بيع استثمارات	423,458	-
شراء موجودات ثابتة	(57,693)	(369,659)
بيع موجودات ثابتة	4,750	26,791
المتحصل من ارباح أسهم	14,371	
المدفوع على الخلو والمفتاحية	-	(29,500)
صافي النقد (المستخدم في) الانشطة الاستثمارية	(136,096)	(372,313)
صافي (النقص) الزيادة في رصيد النقد في الصندوق ولدى البنوك	(128,113)	779,844
نقد في الصندوق ولدى البنوك اول السنة	2,565,060	1,785,216
نقد في الصندوق ولدى البنوك اخر السنة	2,436,947	2,565,060

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان